

**Katedra Porównawczych Studiów Cywilizacji  
Uniwersytet Jagielloński w Krakowie**

**Instytut Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie**

**Propozycje przeprowadzenia warsztatów dla młodzieży w ramach projektu  
*Oblicza Dialogu – Młody Asyż*, 2016  
- edycja 2**

**TEMAT: Źródła wiary. Rola świętych ksiąg w kulturze i religii.**

Warsztaty:

- Teksty religijne starożytnego Egiptu, dr G. Bąkowska-Czerner (KPSC UJ)
- Święte księgi buddyzmu, dr hab. J. Grela (KPSC UJ)
- Święta księga muzułmanów – Koran, od kuchni, Aleksandra Jaszczyk (arabistyka UJ UJ)
- Biblia dziełem literackim i księgą wiary, mgr Małgorzata Kucharska (Centrum Międzykulturowe)
- Japońskie kroniki, mgr Anna Kuchta, mgr Joanna Malita-Król (KPSC UJ)
- Tora – księga dana przez Boga, mgr J. Makosz (KPSC UJ)
- Święte księgi Indii, dr P. Piekarski (IFO UJ)



Katedra Porównawczych Studiów Cywilizacji  
ul. Grodzka 52,  
II piętro, p. 120  
31-044 Kraków  
12 663 17 55  
12 663 17 56



INSTYTUT DIALOGU  
MIĘDZYKULTUROWEGO  
im. Jana Pawła II w Krakowie

### Propozycje przeprowadzenia warsztatów

Celem warsztatów jest zapoznanie dzieci i młodzieży ze świętymi księgami różnych kultur i religii.

Prowadzący	Grażyna Bąkowska-Czerner
Tytuł warsztatu	Teksty religijne starożytnego Egiptu
Czas warsztatu	60 min (około 30 minut wykładu + 30 minut część praktyczna)
Krótki opis	<p><i>Teksty Piramid</i> uważane są za najstarsze „księgi święte”. Ukazują one wierzenia starożytnych Egipcjan. Teksty te pisane były hieroglifami na ścianach wewnętrznych piramid. W późniejszym okresie powstają <i>Teksty Sarkofagów</i>, pisane na ścianach sarkofagów, a następnie bogato ilustrowane <i>Księgi Umarłych</i>. Umieszczano je na ścianach grobowców lub na papirusach. Księgi pomagały zmarłemu odrodzić się, przejść do drugiego świata. Wielkie znaczenie dla poznania cywilizacji egipskiej miało odczytanie hieroglifów „świętych znaków”, których twórcą miał być jeden z największych bogów Egiptu, patron mądrości, Thot. W Egipcie - w Aleksandrii istniała największa biblioteka świata starożytnego. Materiałem piśmiennym był papirus.</p> <p>Celem warsztatów jest przedstawienie najważniejszego panteonu bogów egipskich, koncepcji kosmologicznych, wiary w życie pozagrobowe, a także podkreślenie wielkiego znaczenia cywilizacji egipskiej dla rozwoju nauki. Będzie mowa o piśmie i gramatyce egipskiej, a także o produkcji głównego materiału piśmiennego, papirusu.</p>
Preferowana grupa wiekowa	<input type="checkbox"/> Szkoła podstawowa <input type="checkbox"/> Gimnazjum <input type="checkbox"/> Szkoła średnia
Koszty wynagrodzenia dla prowadzącego	
Koszty materiałów	
Uwagi	Warsztat przygotowany dla około 30 uczestników; maksymalnie 4 grupy w ciągu dnia

**Propozycje przeprowadzenia warsztatów**

Celem warsztatów jest zapoznanie dzieci i młodzieży ze świętymi księgami różnych kultur i religii.

Prowadzący	Joanna Grela
Tytuł warsztatu	Święte księgi buddyzmu
Czas warsztatu	60 min (około 30 minut wykładu + 30 minut część praktyczna)
Krótki opis	<p>Buddyzm nie posiada jednej świętej księgi. Pierwsza próba spisania mów wygłaszanych przez 40 lat przez Buddę nastąpiła po jego śmierci i była kontynuowana przez stulecia. Warsztaty przybliżą wydarzenia i legendy dotyczące powstania setek tomów buddyjskich ksiąg, a także zapoznają uczestników z indyjskimi i tybetańskimi koncepcjami świętości słowa i pisma oraz z niecodziennymi zwyczajami towarzyszącymi czytaniu buddyjskich ksiąg.</p> <p>Dzięki części teoretycznej przeplatanej częścią praktyczną uczestnicy poznają historię powstania buddyjskiego kanonu i praktyki kulturowe z nim związane, a także nauczą się pisać i rozumieć kilka tybetańskich słów. Celem warsztatów jest ukazanie i podjęcie próby zrozumienia ważnego aspektu kultury wielu obszarów Azji, co poszerzy kompetencje międzykulturowe uczestników.</p>
Preferowana grupa wiekowa	<input checked="" type="checkbox"/> Szkoła podstawowa <input checked="" type="checkbox"/> Gimnazjum <input checked="" type="checkbox"/> Szkoła średnia
Koszty wynagrodzenia dla prowadzącego	
Koszty materiałów	
Uwagi	warsztat przygotowany dla około 30 uczestników; maksymalnie 4 grupy w ciągu dnia

**Katedra Porównawczych Studiów Cywilizacji**  
**Uniwersytet Jagielloński w Krakowie**  
**Instytut Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie**

**Propozycje przeprowadzenia warsztatów** dla młodzieży w ramach projektu *Oblicza Dialogu – Młody Asyż*

- edycja 2. 2016

**TEMAT: Źródła wiary. Rola świętych ksiąg w kulturze i religii.**

Celem warsztatów jest zapoznanie dzieci i młodzieży z różnymi formami celebrowania i spędzania świąt w różnych wyznaniach.

Prowadzący	Aleksandra Jaszczyk
Tytuł warsztatu	Święta księga Muzułmanów – Koran, od kuchni.
Czas warsztatu <sup>[1]</sup>	60 min (30 minut wykładu + 30 minut ćwiczenia)
Krótki opis	<p>Poszerzanie wiedzy o Islamie bez wiedzy o tym, czym był Koran to jak budowanie domu bez fundamentów, bowiem księga ta przez wieki podtrzymywała wiarę, tradycję i kulturę muzułmanów na całym świecie.</p> <p>Co tak naprawdę zawiera, jakie postaci się w niej pojawiają i dlaczego nie powinna być nam, jako kulturze chrześcijańskiej, aż taka obca – tego dotyczyć będzie pierwsza, teoretyczna część warsztatu. Oprócz tego uczestnicy poznają ogólny kontekst powstawania tego dzieła, aspekt niezbędny dla odczytania jego treści.</p> <p>Na drugiej, praktycznej części poruszony będzie temat praw człowieka, wraz z tworzeniem w klasie kodeksu praw – po czym nastąpi porównanie do niektórych wybranych, które akcentuje Koran. Uczniowie poznają także parę arabskich zwrotów i będą mogli nauczyć się pisać własne imię po arabsku.</p>
Preferowana grupa wiekowa <sup>[2]</sup>	<input type="checkbox"/> Szkoła podstawowa <input checked="" type="checkbox"/> Gimnazjum <input type="checkbox"/> Szkoła średnia
Koszty wynagrodzenia dla prowadzącego	
Uwagi	Grupa około 25-30 uczestników, max 3-4 warsztaty w ciągu dnia.

<sup>[1]</sup> Orientacyjnie proszę podać. Ostateczna forma warsztatów będzie ustalana w toku negocjacji z zainteresowanymi pracownikami.

<sup>[2]</sup> Mogą pojawić się grupy mieszane. Optymalnie byłoby zaprojektować warsztaty dla wszystkich grup wiekowych z zachowaniem możliwości dopasowania formy warsztatów do wieku audytorium.

Propozycje przeprowadzenia warsztatów dla młodzieży w ramach projektu  
*Oblicza Dialogu – Młody Asyż*  
- edycja 2. 2016

**TEMAT: Źródła wiary. Rola świętych ksiąg w kulturze i religii.**

**Celem warsztatów jest zapoznanie dzieci i młodzieży z rolą i funkcją świętych ksiąg w religiach.**

<b>Prowadzący</b>	<b>Małgorzata Kucharska</b>
<b>Tytuł warsztatu</b>	<b>Biblia dziełem literackim i księgą wiary.</b>
<b>Czas warsztatu<sup>1</sup></b>	<b>2x45 min</b>
<b>Krótki opis</b>	<b>Metody i formy pracy dydaktycznej: burza mózgów, prezentacja multimedialna, rozmowa kierowana, quiz</b> <b>Cele zajęć:</b> <b>1. Uczeń zna kanon biblijny, etapy powstawania Biblii, autorów Biblii, gatunki literackie występujące w Piśmie Świętym.</b> <b>2. Uczeń potrafi wyjaśnić pojęcia: Wulgata, Septuaginta, księgi deuterokanoniczne.</b> <b>3. Uczeń potrafi dokonać podziału tematycznego i chronologicznego ksiąg biblijnych.</b> <b>4. Uczeń rozumie, że Biblia jest księgą wiary.</b> <b>5. Uczeń spostrzega związki Biblii z literaturą, historią, geografią, archeologią.</b>
<b>Preferowana grupa wiekowa<sup>2</sup></b>	<input type="checkbox"/> Szkoła podstawowa <input type="checkbox"/> Gimnazjum <input type="checkbox"/> Szkoła średnia
<b>Koszty wynagrodzenia dla prowadzącego</b>	
<b>Uwagi</b>	<b>potrzebny laptop i rzutnik w sali</b>

<sup>1</sup> Orientacyjnie proszę podać. Ostateczna forma warsztatów będzie ustalana w toku negocjacji z zainteresowanymi pracownikami.

<sup>2</sup> Mogą pojawić się grupy mieszane. Optymalnie byłoby zaprojektować warsztaty dla wszystkich grup wiekowych z zachowaniem możliwości dopasowania formy warsztatów do wieku audytorium.

### Propozycje przeprowadzenia warsztatów

Celem warsztatów jest zapoznanie dzieci i młodzieży ze świętymi księgami różnych kultur i religii.

Prowadzący	Anna Kuchta, Joanna Malita-Król
Tytuł warsztatu	Japońskie kroniki i początek cesarstwa
Czas warsztatu	60 min (około 30 minut wykładu + 30 minut część praktyczna)
Krótki opis	<p>Tematem warsztatów będą dwie pierwsze japońskie kroniki, <i>Kojiki</i> i <i>Nihongi</i>, które zostały spisane na początku VIII wieku. Można w nich znaleźć zarówno mityczną historię Japonii – rozdzielenie nieba i ziemi, stworzenie Wysp Japońskich, opowieści o bogach – jak również dzieje cesarzy, tych legendarnych i tych historycznych.</p> <p>Warsztaty będą polegały na przybliżeniu słuchaczom tych dzieł, przedstawieniu kilku najbarwniejszych legend (m. in. o boskiej parze demiurgów, Izanami i Izanagim, o bogu Susanoo walczącym z wężem Yamata no Orochi, o panu oceanów Watatsumim i pierwszym cesarzu, Jimmu) i pokazaniu, jak dziś funkcjonują w Japonii.</p> <p>Oprócz części teoretycznej pojawi się również część praktyczna: podstawy japońskiej kaligrafii. Uczestnicy warsztatów nauczą się kilku podstawowych znaków kanji (np. słońce/dzień, księżyc/miesiąc, mama, tata) oraz znaków, które pojawiają się w legendach omówionych w części teoretycznej (np. bóstwo, wąż, miecz, cesarz). Dzięki obydwu częściom warsztatów uczestnicy poznają początki historii Japonii i jej zaplecze mitologiczne, przyswoją sobie kilka japońskich słów oraz znaków – co, mamy nadzieję, przyczyni się do rozwoju kompetencji międzykulturowych i przyniesie inspirację do dalszego poznawania kultury i historii Japonii na własną rękę.</p>
Preferowana grupa wiekowa	<input type="checkbox"/> Szkoła podstawowa <input checked="" type="checkbox"/> Gimnazjum <input checked="" type="checkbox"/> Szkoła średnia
Koszty wynagrodzenia dla prowadzącego	
Koszty materiałów	
Uwagi	warsztat przygotowany dla około 30 uczestników; maksymalnie 4 grupy w ciągu dnia

Instytut Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie

**Propozycje przeprowadzenia warsztatów** dla młodzieży w ramach projektu *Oblicza Dialogu – Młody Asyż*  
- edycja 2. 2016

**TEMAT: Źródła wiary. Rola świętych ksiąg w kulturze i religii.**

Celem warsztatów jest zapoznanie dzieci i młodzieży z różnymi formami celebrowania i spędzania świąt w różnych wyznaniach.

Prowadzący	Julia Makosz
Tytuł warsztatu	Tora – księga dana od Boga
Czas warsztatu <sup>1</sup>	2x45 min
Krótki opis	Tora nazywana także Pięcioksięgiem Mojżesza otwiera Biblię. Otaczana nabożnym szacunkiem, jest dla Żydów najświętszym symbolem i zbiorem życiowych zasad. W postaci zwoju Torę przechowuje się i odczytuje w specjalny sposób w synagogach. Jej krótkie fragmenty witają przybyszów w odrzwiaczach żydowskich domów (mezuzah), towarzyszą w porannej modlitwie (filakterie). Warsztaty pokazują, poprzez multimedialną prezentację, jak Tora jest pisana, czytana, czy obnoszona w szalonym tańcu w święto Radości Tory. W zależności od wieku uczestników element interaktywny (jej przebieg i rodzaj) uzależniona jest od wieku uczestników warsztatów i wielkości grupy, mogą to być np. zajęcia plastyczne, kaligraficzne, wokalne-taneczne.
Preferowana grupa wiekowa <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/> Szkoła podstawowa <input type="checkbox"/> Gimnazjum <input type="checkbox"/> Szkoła średnia
Koszty wynagrodzenia dla prowadzącego	
Uwagi	

<sup>1</sup> Orientacyjnie proszę podać. Ostateczna forma warsztatów będzie ustalana w toku negocjacji z zainteresowanymi pracownikami.

<sup>2</sup> Mogą pojawić się grupy mieszane. Optymalnie byłoby zaprojektować warsztaty dla wszystkich grup wiekowych z zachowaniem możliwości dopasowania formy warsztatów do wieku audytorium.

Instytut Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie

**Propozycje przeprowadzenia warsztatów** dla młodzieży w ramach projektu *Oblicza Dialogu – Młody Asyż*  
- edycja 2. 2016

**TEMAT: Źródła wiary. Rola świętych ksiąg w kulturze i religii.**

Celem warsztatów jest zapoznanie dzieci i młodzieży z różnymi formami celebrowania i spędzania świąt w różnych wyznaniach.

Prowadzący	Dr Przemysław Piekarski
Tytuł warsztatu	Święte księgi Indii
Czas warsztatu <sup>1</sup>	2x45 min.
Krótki opis	Wprowadzenie w tradycję religijną Indii od Wed, poprzez literaturę buddyjską (Tipitaka) do świętej księgi sikhów – Adi Granth. Słuchacze poznają relację między Objawieniem i Tradycją. Poprzez prezentacje multimedialne zyskują wiedzę na temat przekazu ustnego (melorecytacja) i pisanego, poznając równocześnie kilka odmian pisma.
Preferowana grupa wiekowa <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/> Szkoła podstawowa <input type="checkbox"/> Gimnazjum <input type="checkbox"/> Szkoła średnia Dowolny poziom, dostosowany do grupy wiekowej
Koszty wynagrodzenia dla prowadzącego	
Uwagi	

<sup>1</sup> Orientacyjnie proszę podać. Ostateczna forma warsztatów będzie ustalana w toku negocjacji z zainteresowanymi pracownikami.

<sup>2</sup> Mogą pojawić się grupy mieszane. Optymalnie byłoby zaprojektować warsztaty dla wszystkich grup wiekowych z zachowaniem możliwości dopasowania formy warsztatów do wieku audytorium.